

江戸川乱歩

少年偵探全集 ㉓

帶電人M

[日本] 江戸川乱歩 著
叶荣鼎 译



日本福尔摩斯闪亮登场，锐利出击
辣手神探与天才怪盗上演“双雄对决”

江戸川乱歩

少年偵探全集²³

帶電人M



[日本] 江戸川乱歩 著

叶荣鼎 译

鄂新登字 04 号

图书在版编目 (C I P) 数据

带电人 M / (日) 江戸川乱歩著 ; 叶荣鼎译 . — 武汉 : 长江少年儿童出版社 , 2017.5
 (江戸川乱歩少年侦探全集 ; 23)
 ISBN 978-7-5560-5720-7

I . ①带… II . ①江… ②叶… III . ①儿童小说—侦探小说—日本—现代 IV . ① I313.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 045675 号

书 名	江戸川乱歩少年侦探全集 23 · 带电人 M		
出版发行	长江少年儿童出版社	业务电话	(027) 87679174 (027) 87679179
网 址	http://www.cjcpjg.com	电子邮件	cjcpjg_cp@163.com
承 印 厂	武汉中科兴业印务有限公司		
经 销	新华书店湖北发行所		
印 张	5.75	字 数	94 千字
印 次	2017 年 5 月第 1 版 , 2017 年 5 月第 1 次印刷		
规 格	880 毫米 × 1230 毫米	开 本	32 开
书 号	ISBN 978-7-5560-5720-7	定 价	18.00 元

本书如有印装质量问题 可向承印厂调换

主要登场人物

明智小五郎

日本辣手神探，学识渊博，智勇双全，化装高手，一切阴谋诡计在他面前都昭然若揭。



小林芳雄

明智小五郎的得意弟子，闻名日本的少年侦探。年仅十三四岁，胆大心细，机智过人，拥有惊人的跟踪、脱逃本领。



口袋小和尚

流浪儿别动队的队员，因个子十分矮小，几乎可以钻进大人的口袋，而得了这个雅号。他不仅身体灵活，头脑也很灵活，已屡破奇案，在队里小有名气。



带电人 M

会说话的怪物机器人，自称会隐身术，在东京城内神出鬼没，制造了一系列事端，弄得人心惶惶。



中村善四郎

东京警视厅刑事搜查一课的警长，正直勇敢，但脾气很坏。最致命的是，他头脑简单，虽然长期追捕二十面相，但屡遭二十面相羞辱。



远藤博士

化学博士，曾经是大学教授，秘密研究出一项威力巨大的发明。这项发明被带电人 M 觊觎已久，远藤博士因此受到重重威胁。

目 录

江戸川乱步及其作品(代序) / 1

第一章 铁塔火星 / 3

第二章 本末倒置 / 12

第三章 屋顶怪人 / 20

第四章 人造月球 / 26

第五章 宇宙飞船 / 34

第六章 神秘的大发明 / 39

第七章 带电人M / 44

第八章 神奇的M / 51

第九章 可疑的声音 / 57

第十章 轿车跟踪 / 65

第十一章 空空的轿车 / 69

第十二章 不翼而飞 / 73

第十三章 明智登场 / 79

第十四章 夹层侦察 / 82

第十五章 秘密箱子 / 85

第十六章 木村真相 / 92

第十七章 车库之谜 / 99

第十八章 黑色无名鸟 / 106

第十九章 晕头转向 / 112

第二十章 虎穴追踪 / 118

第二十一章 移动地面 / 122

第二十二章 地下制造业 / 127

第二十三章 朝贡赃物 / 135

第二十四章 黑魔聚会 / 143

第二十五章 大闹贼巢 / 148

第二十六章 银球威力 / 156

第二十七章 风云突变 / 162

第二十八章 谜底揭穿 / 167

译后记 / 177

江戸川乱步创作年表 / 180

江戸川乱歩及其作品(代序)

叶荣鼎

江戸川乱歩,本名平井太郎,1894年10月21日生于日本三重县名张市,从日本早稻田大学毕业以后,当过公司职员、书店经理、俱乐部工作人员、政府官员和新闻记者。最终,他以推理小说鼻祖爱伦·坡的日语谐音“江戸川乱歩”为笔名,走上了侦探推理文学创作之路。

江戸川乱歩一生主要致力于青少年侦探推理小说的创作,写出了一部部精彩纷呈、跌宕起伏的作品。在江戸川乱歩创作的许多作品中,最脍炙人口的,当数以小侦探小林芳雄为主角的《少年侦探全集》(全26册),及以大侦探明智小五郎为主角的《青年侦探全集》(全20册),先后在日本拥有一亿多读者,在日本祖孙三代人中间广为流传,遍布日本的家庭和图书馆,并被拍成多部电影和电视剧。这两个系列的作品,还被译为英、德、法、中、韩等多种外文版本,在全世界拥有不计其数的读者。

特别是《少年侦探全集》,案情诡谲,往往出人意料,引人惊呼,常常在山穷水尽之际,奇峰突现,让人拍案叫绝,大呼过瘾。在这个系列的作品中,我们可以领略明智小五郎睿智过人的神探风采,可以欣赏少年侦探小林芳雄的机智与坚

毅，更可以一睹明智小五郎与怪盗二十面相“双雄对决”的惊心场面。这一系列，已成为世界儿童文学的经典之作。

许多日本人说，江戸川乱步是日本侦探推理文学的代名词，是开创日本侦探推理文学的最大功臣，是日本侦探推理作家新人辈出的动力，为侦探推理文学在日本文坛和国际文坛的崛起，立下了不朽的功勋。

1961年，日本中央政府向江戸川乱步颁发了文学艺术界最高奖项“紫绶褒章”。

半个多世纪以来，日本每年举行“江戸川乱步奖”与“日本推理作家协会奖”（江戸川乱步为该协会创始人）的评比活动。这两个奖项，被视为日本侦探推理文学界的最高荣誉。

为纪念伟大的日本侦探推理文学鼻祖江戸川乱步，三重县名张市竖有“江戸川乱步文学纪念碑”，他在东京都丰岛区的故居建有“江戸川乱步文学纪念馆”，供日本人民和国际友人瞻仰。

第一章

铁塔火星人

中村、有田和长岛都是初中一年级学生，也都是少年侦探团的团员。他们形影不离，亲如兄弟。

某天下午，有田和长岛结伴上中村家玩。

中村家的别墅，坐落在东京港区内的某住宅街上，欧式风格，外观雄伟，占地面积大约两万平方米。二楼的屋顶上，建有一个边长三米左右的正方形房间，远看酷似一座方塔。正因为有了它，中村家的别墅又号称“三层建筑”。

中村嗜好观赏天上的星星，特意在三楼正方形房间的窗前安装了一架立式高倍天文望远镜。

三个少年来到塔形房间里，先是海阔天空般地聊天，而

后把眼睛凑到天文望远镜跟前，轮流观察遥远的宇宙世界。

可大白天里，星星还没有光顾蓝天。于是，他们把天文望远镜朝着地面。被高倍放大的地面风景，犹如立体电影里的画面，气势磅礴。大街上的行人来往如梭，仿佛无数巨人在他们眼前晃来晃去。

三个少年中间，数长岛看得最仔细、最认真。此刻，正是轮到他观察的时候了。他一边移动望远镜，多角度地欣赏地面风景，一边聚精会神地寻找特别景色，以一饱眼福。忽然间，举世闻名的东京铁塔映入长岛的眼帘。

从中村家到东京铁塔之间的距离，大约有五百米。可望远镜里的东京铁塔似乎就矗立在眼前，相比之下，比铁塔的实际高度还要高出许多。

著名的东京铁塔上有能容纳好几百人的大型瞭望台，从那里的高倍望远镜看出去，可以俯瞰整个东京城。

天文望远镜透过瞭望台前的窗玻璃，可以清楚地看到瞭望台里熙熙攘攘的参观人群，连长的什么模样及什么穿着，都能一目了然。

长岛将望远镜移向铁塔顶上窥视，接着又将望远镜缓缓向下移动。

托起东京铁塔的钢支架，清楚地映入望远镜的镜头里。

工字钢、槽钢、角钢、横支撑、竖支撑、斜支撑……就连固定支架的无数颗螺栓和螺帽都一览无遗。

望远镜继续向下移动，钢支架变得越来越庞大。当镜头再次移回瞭望台的时候，长岛哇地大叫起来。

“喂，你看到什么啦？”

中村和有田不约而同地大声问道。可长岛没有回答，只有粗粗的喘气声，算是给他们俩的无声回答。然而，那对眼睛仍然紧紧地粘在望远镜上。

原来，望远镜的镜头里出现不可思议的一幕。

东京铁塔瞭望台下边的钢支架上，黏附着一小堆蜡黄色的物体，并且沿着钢支架朝着瞭望台的底端蠕动。起初，长岛还以为是一丝不挂的人在上面爬行，可事实上并不是这么回事。观其表面凹凸不平，看不清楚到底是何物。但是，既然在慢慢地向上爬行，足以证明它是有生命的物体。

瞧那表面没有一根毛，酷似光溜溜的章鱼，可体积比普通章鱼要大许多。它的脸上镶嵌着一对滴溜溜直转的眼珠，眼睛下端是尖尖的嘴巴，无论从哪个角度看，都像章鱼形状的怪物。

怪物的脑瓜子下边，没有胸和腰，也没有臀部，却有六条腿。六条腿的形状，与章鱼相同，此刻正紧紧地缠绕在钢

支架上。

“章鱼嘛，确实长着六条腿。可这个怪物虽然有六条腿，整体形状却与章鱼不同。嗨，太可怕了，简直像魔鬼！”

长岛暗自琢磨。瞧，魔鬼的体积，与大人差不多大小。像这么庞大的章鱼，在现实生活中究竟是否存在呢？

“噢，明白了，一定是火星！”

长岛又大声喊了起来。这个黏附在铁塔上、宛如魔鬼的怪物，与他曾经在漫画里看到过的火星人的模样。

是啊，章鱼从海里爬到陆地上，再从地面爬到东京铁塔上，怎么可能？

换作火星星人，那是完全可能的。它从火星乘坐宇宙飞船出发，在地球上空悄悄降落，趁夜里黑灯瞎火之际，神不知鬼不觉地爬到铁塔上。

眼下，那个怪物似乎沿着钢支架在慢吞吞地下降。

“喂，那到底是什么呀？你刚才不是说这家伙是火星星人吗？”中村站在一旁，焦急地问。

“嗯，是这么一回事。瞧，那个形如火星人的怪物正沿着钢支架缓缓下降呢！”

“是真的吗？快让我看看！”

中村赶紧把脸凑到长岛前面，把眼睛贴到望远镜跟前。

“哦，还真是这么一回事呢！啊，那家伙肯定是火星星人！可它为什么要到地球上来了呢？啊，它怎么不往下爬了？瞧，像章鱼那样趴着一动不动。啊呀！怎么不见了？是不是从瞭望台底端那里钻到别的什么地方去了？”

如果章鱼形状的怪物忽然出现在瞭望台里，人山人海的参观者肯定会大喊大叫，四处逃窜。可瞭望台里依然秩序井然，看不出有什么骚动和混乱的迹象。那么，怪物到底躲到哪里去了呢？

说来也奇怪！偌大的东京城里，亲眼看见火星星人在铁塔上露面的，除了他们三个少年，再也没有其他的目击者。

站在远处观看铁塔上的火星星人，没有高倍望远镜是不可能看清楚。站在近处仰望铁塔上的火星星人，由于庞大的电视工作台建筑的遮挡，是不可能看见的。

幸运的是，火星星人露面的瞬间，三个少年正在使用天文望远镜观看东京铁塔全貌。于是，千年难遇的奇观使他们饱了眼福。

不过，东京铁塔上出现火星星人的事件，还没有引起新闻界的竞相炒作就偃旗息鼓了。当时，三个少年只是向中村的爸爸提起了这一奇观。可中村的爸爸说什么也不信，硬说他们不是看花了眼就是幻觉，怎么也不愿意与三个少年“合作”。

于是，第二天的各大报纸上，没有报道火星人的半点消息。火星人在铁塔上出现又消失的新闻，就这样昙花一现似的不了了之了。

且说长岛，当天晚上回到港区自己的家。他吃完晚饭来到书房里做作业，然后准备上床睡觉。

突然，面朝院子的窗玻璃上传来“笃、笃、笃”的叩窗声。由于打娘胎里出来第一次听到这样的声音，长岛不由得吓了一跳。他赶紧伸出右手将窗帘拉开一半，瞪大眼睛透过玻璃打量窗外。咦！玻璃窗外有一个蜡黄色的动物，正贴着玻璃缓缓移动。长岛一时慌了神，怎么也看不明白。

起初，他误以为是窗外的树枝在随风轻轻摆动。可物体随风摆动与眼前的慢悠悠移动，完全是两码事。一定是什么动物！他屏住呼吸，目不转睛地紧盯着窗外。突然，那蜡黄色的动物扬起鞭子形状的东西，从窗与窗框的间隙里插入，伸向插销，似乎企图打开窗户。

长岛惊慌失措，不知如何是好。这怪物怎么连开窗也懂？

长岛忘了给窗户上插销。于是，窗户被怪物轻而易举地打开了。

“站在窗外的家伙肯定是盗贼！”

长岛心想。他忘了刚才的害怕，猛然间鼓起一股大无畏

的勇气。

“喂，站在窗外的是谁？快说！”

话音刚落，长岛又“嗖”的一声，干脆拉开了整个窗帘，与怪物打了一个照面。

窗外的家伙究竟是谁？

亲爱的读者，你觉得会是谁？

不是别的什么人，而是千里迢迢来到地球上的火星
人。它外表光溜溜的，与章鱼形状相同，也就是说，与之前出现在东京铁塔上的怪物没有什么两样。

火星
人瞪着圆滚滚的大眼睛盯着长岛，撅起尖尖的嘴巴说了一句让人不易听懂的话。

“拉咕拉梅索夏。”

这既不是英语，也不是法语，当然更不是日语，多半是火星
人语吧！

紧接着，它又朝窗户里伸入一条鞭子形状的腿。与此同时，一张纸片飘落到书房的地面上。

长岛不敢弯腰去拾那张纸片，一心一意地想逃离书房，而且越快越好。可两条腿仿佛金属被磁铁吸住了，怎么也迈不开步子。

“梅郎围嘎。”

火星人又说了一句不明不白的話。接着，它抽回伸进窗里的那条腿，转过身渐渐远去，消失在夜幕里。

在院子灯光的照射下，火星人的形状被映照得清清楚楚。火星人伸直所有像章鱼那样的细腿，沿着地面步履矫健地向前走着，尽管是六条腿，但相互间的配合十分默契，非常灵巧。

直到火星人消失后，长岛的喉咙里才嚷出声来：

“不好啦！火星人闯到我们家院子里来了！”

长岛嚷罢，拔腿就朝全家人聚集的茶室跑去。

听长岛这么一说，全家人慌乱起来，有的拿棍子，有的拿手电，朝院子里跑去。长岛的爸爸慌里慌张地拨通了110报警电话，向警方求援。

片刻后，警车赶来了，下来好几个警察。他们立即在长岛别墅内外展开全面搜索，并没有发现火星人的影子。

长岛把火星人扔进书房的那张纸递给爸爸。原来是一张广告纸，上面写着下列内容：

广 告

来月球世界旅游，是您一生的快乐。

火星人敬上

这到底是什么意思？火星人说，请我们到月球世界旅游，也许是特地上门来邀请的吧？

不可思议的是，这张广告纸上写的是地地道道的日语，宋体字，还是活字印刷。火星人的印刷术发展得如此之快，实在难以置信。看来，火星已经大规模研究日语了！

可广告纸上印刷体，不像是火星人手写的呀！